

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

GRONDWETTELIJK HOF

[2021/200885]

Uittreksel uit arrest nr. 32/2021 van 25 februari 2021

Rolnummer 7501

In zake : de vordering tot schorsing van artikel 46 van de wet van 20 december 2020 « houdende diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 », ingesteld door R.M. en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters L. Lavrysen en F. Daoût, en de rechters J.-P. Moerman, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet, J. Moerman, M. Pâques, Y. Kherbache en D. Pieters, bijgestaan door de griffier F. Meersschaet, onder voorzitterschap van voorzitter L. Lavrysen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de vordering en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 22 januari 2021 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 25 januari 2021, is een vordering tot schorsing van artikel 46 van de wet van 20 december 2020 « houdende diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 december 2020) ingesteld door R.M., B.G., F.G., S.U., G.O. en K. V.C., bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. P. Verpoorten, advocaat bij de balie van Antwerpen.

Bij hetzelfde verzoekschrift vorderen de verzoekende partijen eveneens de vernietiging van dezelfde wetsbepaling.

(...)

II. In rechte

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepaling

B.1.1. De verzoekende partijen vragen de vernietiging en de schorsing van artikel 46 van de wet van 20 december 2020 « houdende diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 » (hierna : de wet van 20 december 2020), dat bepaalt :

« In de gevallen bedoeld in de artikelen 30, 46, 54, 58, § 4, 64 en 68 van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, hoort de kamer voor de bescherming van de maatschappij tot 31 maart 2021, enkel de advocaat van de geïnterneerde persoon en het openbaar ministerie, behoudens andersluidende gemotiveerde beslissing. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open. De directeur of de verantwoordelijke van de zorg geeft een schriftelijk advies en licht eveneens, in voorkomend geval, schriftelijk de voorwaarden toe die hij in zijn advies heeft gesteld in het belang van het slachtoffer. In voorkomend geval kan de kamer voor de bescherming van de maatschappij ook beslissen de advocaat van het slachtoffer of het slachtoffer zelf te horen ».

B.1.2. De bestreden bepaling beoogt de beslissingen die moeten worden genomen in het kader van de eerste zitting na het opleggen van de internering bij vonnis of arrest (artikel 30 van de wet van 5 mei 2014), de zitting over een wijziging van de beslissing over een uitvoeringsmodaliteit (artikel 46), de zitting over een verzoek tot overplaatsing van de geïnterneerde persoon, uitgaansvergunning, verlof, beperkte detentie, elektronisch toezicht, invrijheidstelling op proef en vervroegde invrijheidstelling met het oog op verwijdering van het grondgebied of met het oog op overlevering (artikel 54), de zitting in het kader van een verzoek tot schorsing van één van de opgelegde voorwaarden (artikel 58, § 4), de zitting inzake de herroeping, de schorsing of de herziening van de uitvoeringsmodaliteiten (artikel 64) en de zitting aangaande de definitieve invrijheidstelling (artikel 68).

B.1.3. De bestreden bepaling is van toepassing van 24 december 2020 tot, in beginsel, 31 maart 2021. Het - door de verzoekende partijen niet bestreden - artikel 81 van de wet van 20 december 2020 machtigt de Koning evenwel om, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de datum van 31 maart 2021 aan te passen teneinde rekening te houden met de duurtijd van de maatregelen genomen met het oog op de strijd tegen de COVID-19-pandemie.

B.2.1. Volgens de memorie van toelichting heeft de bestreden bepaling als doel « zoveel mogelijk contacten tussen mensen te vermijden en het aantal overbrengingen van geïnterneerde personen te beperken » (*Parl. St., Kamer, 2020-2021, DOC 55-1668/001, p. 24*). Zij past dus in het kader van de algemene doelstelling van de wet van 20 december 2020, waarbij « fysieke contacten en ontmoetingen van mensen [moeten] worden vermeden wanneer zij niet absoluut noodzakelijk zijn » (*ibid.*, p. 4).

B.2.2. Tijdens de bespreking van het wetsontwerp in de bevoegde Kamercommissie werd de verenigbaarheid van de tijdelijke opschorting van de persoonlijke aanwezigheid van de veroordeelden en de geïnterneerden op de zittingen van respectievelijk de strafuitvoeringsrechtbank en de kamer voor de bescherming van de maatschappij met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens betwist (*Parl. St., Kamer, 2020-2021, DOC 55-1668/007, p. 9*). Er werd opgemerkt dat « de logica in dezen [zou] moeten worden omgekeerd : de persoon moet aanwezig zijn, tenzij zulks onmogelijk of niet wenselijk wordt geacht » (*ibid.*, p. 29).

In navolging van die kritiek werden verschillende amendementen ingediend om de tijdelijke opschorting van de persoonlijke aanwezigheid van de veroordeelden en de geïnterneerden op de zittingen van de strafuitvoeringsrechtbank en de kamer voor de bescherming van de maatschappij te schrappen (amendementen nrs. 16 tot 19, *Parl. St., Kamer, 2020-2021, DOC 55-1668/002, pp. 25-28*). Die amendementen werden evenwel niet aangenomen (*Parl. St., Kamer, 2020-2021, DOC 55-1668/007, pp. 31-32*).

B.2.3. Aanvankelijk voorzag het wetsontwerp zowel ten aanzien van de veroordeelden en de geïnterneerden als ten aanzien van het slachtoffer in de opschorting van de aanwezigheid op de zittingen van de strafuitvoeringsrechtbank en van de kamer voor de bescherming van de maatschappij. Ingevolge de amendementen nrs. 24 tot 27 (*Parl. St., Kamer, 2020-2021, DOC 55-1668/002, pp. 33-36*) laat de bestreden bepaling de kamer voor de bescherming van de maatschappij de keuze om te beslissen « de advocaat van het slachtoffer of het slachtoffer zelf » te horen.

Ten aanzien van het belang van de verzoekende partijen

B.3.1. De Grondwet en de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof vereisen dat iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die een beroep tot vernietiging instelt, doet blijken van een belang. Van het vereiste belang doen slechts blijken de personen wier situatie door de bestreden norm rechtstreeks en ongunstig zou kunnen worden geraakt.

B.3.2. De *habeas corpus* is in alle omstandigheden een dermate essentieel aspect van de vrijheid van de burger, dat iedere fysieke persoon die zich op het Belgische grondgebied bevindt er voortdurend belang bij heeft dat de regels betreffende de vrijheidsberoving in het kader van een internering en de terbeschikkingstelling van de kamer voor de bescherming van de maatschappij de individuele vrijheid waarborgen.

In tegenstelling tot wat de Ministerraad betoogt, leidt de omstandigheid dat de bestreden bepaling de mogelijkheden om iemand aan te houden en/of van zijn vrijheid te beroven op geen enkele wijze wijzigt of verruimt, niet tot een andere conclusie. De onmogelijkheid, zelfs tijdelijk, voor geïnterneerden om in persoon te worden gehoord op de zittingen van de kamer voor de bescherming van de maatschappij, terwijl zulks cruciaal is voor de oordeelsvorming van de rechter over hun persoonlijke, mentale of psychische toestand, kan een onnodige verlenging van hun internering of een onnodige weigering van een gevraagde maatregel met een impact op hun vrijheidsberoving tot gevolg hebben.

B.3.3. Uit het beperkte onderzoek van de ontvankelijkheid van het beroep tot vernietiging waartoe het Hof in het kader van de vordering tot schorsing is kunnen overgaan, blijkt niet dat het beroep tot vernietiging - en dus de vordering tot schorsing - onontvankelijk moet worden geacht.

De exceptie wordt verworpen.

Ten aanzien van de voorwaarden voor de schorsing

B.4. Naar luid van artikel 20, 1°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof dient aan twee grondvoorwaarden te zijn voldaan opdat tot schorsing kan worden besloten :

- de middelen die worden aangevoerd moeten ernstig zijn;
- de onmiddellijke uitvoering van de bestreden maatregel moet een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kunnen berokkenen.

Daar de twee voorwaarden cumulatief zijn, leidt de vaststelling dat één van die voorwaarden niet is vervuld tot verwerping van de vordering tot schorsing.

Ten aanzien van het ernstige karakter van de middelen

B.5. Het ernstig middel mag niet worden verward met het gegrond middel.

Wil een middel als ernstig worden beschouwd in de zin van artikel 20, 1°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, volstaat het niet dat het kennelijk niet ongegrond is in de zin van artikel 72, maar moet het ook gegrond lijken na een eerste onderzoek van de gegevens waarover het Hof beschikt in dit stadium van de procedure.

B.6. Volgens de verzoekende partijen is de bestreden bepaling niet bestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 5, lid 4, en 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. Zij voeren aan dat de uitsluiting van hun recht om persoonlijk gehoord te worden door de kamer voor de bescherming van de maatschappij, onverenigbaar is met de aangehaalde referentienormen, omdat die uitsluiting de rechter verhindert zich persoonlijk te vergewissen van de toestand waarin de geïnterneerde zich bevindt.

B.7.1. Op grond van artikel 5, lid 4, van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens heeft eenieder die door arrestatie of gevangenhouding van zijn vrijheid is beroofd, het recht voorziening te vragen bij de rechter opdat deze op korte termijn beslist over de wettigheid van zijn gevangenhouding en zijn invrijheidstelling beveelt, indien de gevangenhouding onrechtmatig is. Artikel 13 van hetzelfde Verdrag waarborgt voor personen van wie de rechten en vrijheden vermeld in dat Verdrag zijn geschonden, een recht op een daadwerkelijk rechtsmiddel voor een nationale instantie. Artikel 5, lid 4, van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens vormt een *lex specialis* ten opzichte van de meer algemene vereisten van artikel 13 van dat Verdrag (EHRM, grote kamer, 19 februari 2009, *A. en anderen t. Verenigd Koninkrijk*, § 202; 10 januari 2013, *Dufoort t. België*, § 92; 6 september 2016, *W.D. t. België*, § 144).

B.7.2. In geval van detentie op grond van geestesziekte kunnen bijzondere procedurele waarborgen nodig zijn ter bescherming van de belangen van personen die wegens hun geestesstoornis niet volledig in staat zijn voor zichzelf op te komen (EHRM, 24 oktober 1979, *Winterwerp t. Nederland*, § 60; 17 januari 2012, *Stanev t. Bulgarije*, § 170; 10 januari 2013, *Dufoort t. België*, § 99). Ook al moeten de in artikel 5, lid 4, bedoelde gerechtelijke procedures niet altijd met dezelfde waarborgen zijn omkleed als die welke krachtens artikel 6, lid 1, voor burgerlijke of strafrechtelijke geschillen vereist zijn, is het niettemin van essentieel belang dat de betrokkene toegang heeft tot een rechter en de mogelijkheid heeft om te worden gehoord, hetzij in persoon, hetzij, zo nodig, door middel van een vorm van vertegenwoordiging (EHRM, 17 januari 2012, *Stanev t. Bulgarije*, § 171; 12 mei 1992, *Megyeri t. Duitsland*, § 22). Beschermende maatregelen dienen zoveel mogelijk de wensen van de persoon in kwestie weer te geven, wanneer deze in staat is zijn wil kenbaar te maken. De deelname van kwetsbare personen aan het beslissingsproces dat op hen betrekking heeft, moet worden gevrijwaard, rekening houdend met de graad van autonomie van de betrokken personen (EHRM, 19 februari 2013, *B. t. Roemenië*, § § 96-97 en § § 116-117). Wanneer de mening van de persoon in kwestie niet gezocht wordt, kan een situatie van misbruik ontstaan waarin kwetsbare personen de mogelijkheid ontzegd wordt om hun rechten uit te oefenen.

B.7.3. Uit voormelde rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens volgt dat de geesteszieke persoon in eerste instantie persoonlijk dient te worden gehoord, wanneer deze in staat is zijn wil kenbaar te maken, en dat, wanneer dit nodig is, hij zich kan laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat. Het uitgangspunt van de wetgever is overigens altijd geweest dat de geïnterneerde persoon aanwezig kan zijn op de zittingen van de kamer voor de bescherming van de maatschappij (zie *Parl. St.*, Kamer, 2018-2019, DOC 54-3515/001, p. 266). Uit artikel 81 van de wet van 5 mei 2014 « betreffende de internering » volgt dan ook dat de persoonlijke verschijning van de geïnterneerde de regel is en de vertegenwoordiging door de advocaat de uitzondering.

Bij zijn arrest nr. 154/2008 van 6 november 2008 heeft het Hof een verplichting tot persoonlijke verschijning van een geïnterneerde op de zitting waarop over zijn vrijheidsberoving of een modaliteit ervan wordt beslist, niet strijdig geacht met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 5, lid 4, van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, omdat de specifieke wijze van gevangenhouding, die de internering is, precies vereist dat de rechter zich persoonlijk kan vergewissen van de toestand waarin de geïnterneerde zich bevindt op het ogenblik dat door de rechter over de internering en de voortzetting of de modaliteiten ervan dient te worden beslist.

B.7.4. Het voorgaande neemt niet weg dat artikel 5, lid 4, van het Verdrag, dat ook een « recht op een rechter » omvat, niet zo kan worden gelezen dat het voorziet in een absoluut recht dat geen procedurele beperkingen zou toelaten (EHRM, 9 januari 2003, *Shishkov t. Bulgarije*, § 85).

Het onderliggende doel van artikel 5, de bescherming van de vrijheid en de veiligheid van het individu, en de betekenis van de daarin vervatte waarborgen, met inbegrip van het in lid 4 bedoelde recht, voor de bescherming van het leven en de fysieke integriteit van het individu (EHRM, 25 mei 1998, *Kurt t. Turkije*, § 123), vereisen echter dat procedurele beperkingen van het recht van een persoon die van zijn vrijheid is beroofd om de rechtmatigheid van zijn voortdurende hechtenis voor een rechter aan te vechten, aan een bijzonder strenge toetsing moeten worden onderworpen (EHRM, 9 januari 2003, *Shishkov t. Bulgarije*, § 85). Geestesziekten kunnen een beperking of wijziging van de wijze van uitoefening van een recht met zich meebrengen, maar kunnen geen rechtvaardiging vormen voor een aantasting van de kern van dat recht (EHRM, 24 oktober 1979, *Winterwerp t. Nederland*, § 60). Er moet rekening worden gehouden met de praktische realiteit en de specifieke omstandigheden van de positie van de gedetineerde of de geïnterneerde (EHRM, 9 januari 2003, *Shishkov t. Bulgarije*, § 85; 5 februari 2002, *čonka t. België*, § § 53-55).

B.8.1. De bestreden bepaling beoogt, in de context van een virale pandemie, de volksgezondheid te beschermen door fysieke contacten tussen mensen zo veel als mogelijk te beperken. Die doelstelling is legitiem.

B.8.2. De opschorting van het recht van de geïnterneerde om persoonlijk te worden gehoord, lijkt evenwel verder te gaan dan hetgeen strikt noodzakelijk is in het licht van die doelstelling. *In casu* wordt niet aangetoond waarom die doelstelling niet zou kunnen worden bereikt aan de hand van minder beperkende maatregelen die de kamer voor de bescherming van de maatschappij wel toelaten zich te vergewissen van de actuele toestand van de geïnterneerde, zoals een verschijning via videoconferentie, een verschijning in een voldoende ruime, goed verluchte zittingszaal, of een zitting van de kamer voor de bescherming van de maatschappij in de instelling waarin de geïnterneerde verblijft.

B.8.3. Dat minder verregaande maatregelen in de praktijk mogelijk zijn, volgt uit de vaststelling dat de bestreden bepaling pas bij wet van 20 december 2020 werd ingevoerd, terwijl de COVID-19-pandemie al sedert maart 2020 woedt, alsook uit het gegeven dat de wet van 20 december 2020 voor het slachtoffer wel in de mogelijkheid voorziet om in persoon te worden gehoord op de zittingen van de kamer voor de bescherming van de maatschappij. Er valt niet in te zien waarom ter bescherming van de volksgezondheid een tijdelijk verbod om in persoon te worden gehoord op de zittingen van de kamer voor de bescherming van de maatschappij wel noodzakelijk is voor de geïnterneerde, maar niet voor het slachtoffer.

B.8.4. De mogelijkheid voor de kamer voor de bescherming van de maatschappij om bij gemotiveerde beslissing de geïnterneerde toch toe te laten in persoon te worden gehoord, lijkt niet tot een andere conclusie te leiden. Allereerst heeft de geïnterneerde geen enkele zekerheid dat de kamer voor de bescherming van de maatschappij hem effectief zal toelaten in persoon te worden gehoord. Bovendien staat tegen die beslissing geen rechtsmiddel open. De omstandigheid dat tegen de beslissing over de gevraagde of opgelegde maatregel cassatieberoep kan worden ingesteld, doet niet anders besluiten, nu de kamer voor de bescherming van de maatschappij op onaantastbare wijze oordeelt over de persoonlijke toestand van de geïnterneerde en cassatie enkel mogelijk is wegens wettigheidskritiek, waarbij bovendien in geval van cassatie de kamer voor de bescherming van de maatschappij een nieuwe beslissing moet nemen. Bovendien lijkt de algemene wijze waarop de uitsluiting van een rechtsmiddel tegen de beslissing betreffende het in persoon horen is geformuleerd, te impliceren dat de weigering daarvan op geen enkele wijze, en derhalve ook niet via een cassatieberoep, kan worden aangevochten.

B.8.5. Hoewel het legitieme doel dat erin bestaat de volksgezondheid te beschermen door fysieke contacten tussen mensen zo veel als mogelijk te beperken, een aanpassing van de procedure voor de kamer voor de bescherming van de maatschappij kan verantwoord zijn, zou het niet redelijkerwijs kunnen verantwoorden dat aan kwetsbare personen, zelfs tijdelijk, de mogelijkheid wordt ontzegd om in persoon te worden gehoord op de zittingen van de kamer voor de bescherming van de maatschappij, terwijl die kamer de mentale of psychische toestand waarin die personen zich bevinden, correct moet kunnen beoordelen om te vermijden dat zij langer dan noodzakelijk van hun vrijheid worden beroofd. De in het geding zijnde maatregel is onevenredig ten aanzien van het nagestreefde doel.

B.9. Binnen het beperkte kader van het onderzoek waartoe het Hof bij de behandeling van de vordering tot schorsing is kunnen overgaan, moet het middel als ernstig worden beschouwd in de zin van artikel 20, 1^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989.

Ten aanzien van het risico van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel

B.10. Een schorsing door het Hof moet kunnen voorkomen dat voor de verzoekende partijen door de onmiddellijke toepassing van de bestreden norm een ernstig nadeel zou ontstaan dat bij een eventuele vernietiging niet of nog moeilijk zou kunnen worden hersteld.

B.11. Terwijl een vrijheidsberoving op elke persoon een ernstige impact heeft, is dat nog meer het geval wanneer, zoals in de voorliggende zaak aan de orde is, de vrijheidsberoving betrekking heeft op kwetsbare personen. De onmogelijkheid, zelfs tijdelijk, voor geïnterneerden om in persoon te worden gehoord op de zittingen van de kamer voor de bescherming van de maatschappij, terwijl dit cruciaal is voor de oordeelsvorming van de rechter over hun persoonlijke, mentale of psychische toestand, kan leiden tot een onnodige verlenging van hun internering of een onnodige weigering van een gevraagde maatregel. Een onterechte vrijheidsberoving kan niet met terugwerkende kracht worden verholpen, zodat die een onherstelbaar nadeel kan toebrengen. De omstandigheid dat er cassatieberoep kan worden aangetekend tegen de beslissingen van de kamer voor de bescherming van de maatschappij, leidt niet tot een andere conclusie.

Om die redenen,

het Hof

schorst artikel 46 van de wet van 20 december 2020 « houdende diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 ».

Aldus gewezen in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 25 februari 2021.

De griffier,

F. Meersschant

De voorzitter,

L. Lavrysen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2021/200885]

Extrait de l'arrêt n° 32/2021 du 25 février 2021

Numéro du rôle : 7501

En cause : la demande de suspension de l'article 46 de la loi du 20 décembre 2020 « portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 », introduite par R.M. et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents L. Lavrysen et F. Daoût, et des juges J.-P. Moerman, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet, J. Moerman, M. Pâques, Y. Kherbache et D. Pieters, assistée du greffier F. Meererschaut, présidée par le président L. Lavrysen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la demande et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 22 janvier 2021 et parvenue au greffe le 25 janvier 2021, une demande de suspension de l'article 46 de la loi du 20 décembre 2020 « portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 » (publiée au *Moniteur belge* du 24 décembre 2020) a été introduite par R.M., B.G., F.G., S.U., G.O. et K. V.C., assistés et représentés par Me P. Verpoorten, avocat au barreau d'Anvers.

Par la même requête, les parties requérantes demandent également l'annulation de la même disposition légale.

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant à la disposition attaquée

B.1.1. Les parties requérantes demandent l'annulation et la suspension de l'article 46 de la loi du 20 décembre 2020 « portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 » (ci-après : la loi du 20 décembre 2020), qui dispose :

« Dans les cas visés aux articles 30, 46, 54, 58, § 4, 64 et 68 de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, la chambre de protection sociale entend jusqu'au 31 mars 2021, uniquement l'avocat de la personne internée et le ministère public, sauf décision contraire motivée. Cette décision ne peut faire l'objet d'aucune voie de recours. Le directeur ou le responsable des soins donne un avis écrit et explique, le cas échéant, également par écrit les conditions qu'il a formulées dans son avis dans l'intérêt de la victime. Le cas échéant, la chambre de protection sociale peut décider d'entendre l'avocat de la victime, ou la victime elle-même ».

B.1.2. La disposition attaquée vise les décisions à prendre dans le cadre de la première audience après que le jugement ou l'arrêt a imposé la mesure d'internement (article 30 de la loi du 5 mai 2014), de l'audience portant sur une modification de la décision relative à une modalité d'exécution (article 46), de l'audience portant sur une demande de transfèrement de la personne internée, de permission de sortie, de congé, de détention limitée, de surveillance électronique, de libération à l'essai et de libération anticipée en vue de l'éloignement du territoire ou en vue de la remise (article 54), de l'audience portant sur une demande de suspension de l'une des conditions imposées (article 58, § 4), de l'audience portant sur la révocation, la suspension ou la révision des modalités d'exécution (article 64) et de l'audience portant sur la libération définitive (article 68).

B.1.3. La disposition attaquée s'applique, en principe, du 24 décembre 2020 au 31 mars 2021. L'article 81 de la loi du 20 décembre 2020 - non attaqué par les parties requérantes - autorise cependant le Roi à adapter, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date du 31 mars 2021 afin de tenir compte de la durée des mesures adoptées en vue de lutter contre la pandémie de COVID-19.

B.2.1. Selon l'exposé des motifs, la disposition attaquée a pour objectif « d'éviter au maximum les contacts entre les personnes et de limiter le nombre de transfèrements des personnes internées » (*Doc. parl.*, Chambre, 2020-2021, DOC 55-1668/001, p. 24). Elle répond donc à l'objectif général de la loi du 20 décembre 2020 qui est « d'éviter les contacts physiques et les réunions de personnes lorsqu'ils ne sont pas absolument indispensables » (*ibid.*, p. 4).

B.2.2. Lors de la discussion du projet de loi au sein de la commission compétente de la Chambre, la compatibilité de la suspension temporaire de la présence des condamnés et des internés en personne aux audiences respectives du tribunal de l'application des peines et de la chambre de protection sociale avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme a été mise en doute (*Doc. parl.*, Chambre, 2020-2021, DOC 55-1668/007, p. 9). On fit observer qu'il « faudrait ici [...] renverser la logique : la personne doit être présente sauf si on le juge impossible ou non souhaitable » (*ibid.*, p. 29).

À la suite de cette critique, plusieurs amendements ont été déposés pour supprimer la suspension temporaire de la présence des condamnés et des internés en personne aux audiences du tribunal de l'application des peines et de la chambre de protection sociale (amendements n^{os} 16 à 19, *Doc. parl.*, Chambre, 2020-2021, DOC 55-1668/002, pp. 25-28). Ces amendements n'ont toutefois pas été adoptés (*Doc. parl.*, Chambre, 2020-2021, DOC 55-1668/007, pp. 31-32).

B.2.3. Au départ, le projet de loi prévoyait la suspension de la présence aux audiences du tribunal de l'application des peines et de la chambre de protection sociale tant vis-à-vis des condamnés et des internés que vis-à-vis de la victime. À la suite des amendements n^{os} 24 à 27 (*Doc. parl.*, Chambre, 2020-2021, DOC 55-1668/002, pp. 33-36), la disposition attaquée laisse à la chambre de protection sociale le choix de décider d'entendre « l'avocat de la victime, ou la victime elle-même ».

Quant à l'intérêt des parties requérantes

B.3.1. La Constitution et la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle imposent à toute personne physique ou morale qui introduit un recours en annulation de justifier d'un intérêt. Ne justifient de l'intérêt requis que les personnes dont la situation pourrait être affectée directement et défavorablement par la norme attaquée.

B.3.2. L'*habeas corpus* est un aspect à ce point essentiel de la liberté du citoyen, en toute circonstance, que toute personne physique se trouvant sur le territoire belge possède un intérêt permanent à ce que les règles relatives à la privation de liberté dans le cadre d'un internement et à la mise à disposition de la chambre de protection sociale garantissent la liberté individuelle.

Contrairement à ce que soutient le Conseil des ministres, la circonstance que la disposition attaquée ne modifie ou n'étend nullement les possibilités de détenir une personne et/ou de la priver de sa liberté ne conduit pas à une autre conclusion. L'impossibilité, même temporaire, pour les personnes internées d'être entendues en personne aux audiences de la chambre de protection sociale, alors que cette comparution est cruciale pour que le juge puisse apprécier leur situation personnelle et leur état mental ou psychique, peut entraîner l'allongement inutile de leur internement ou le refus inutile d'une mesure qu'ils ont sollicitée et qui a une incidence sur leur privation de liberté.

B.3.3. L'examen limité de la recevabilité du recours en annulation auquel la Cour a pu procéder dans le cadre de la demande de suspension ne fait pas apparaître que le recours en annulation - et donc la demande de suspension - doive être considéré comme irrecevable.

L'exception est rejetée.

Quant aux conditions de la suspension

B.4. Aux termes de l'article 20, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, deux conditions de fond doivent être remplies pour que la suspension puisse être décidée :

- des moyens sérieux doivent être invoqués;
- l'exécution immédiate de la règle attaquée doit risquer de causer un préjudice grave difficilement réparable.

Les deux conditions étant cumulatives, la constatation que l'une de ces deux conditions n'est pas remplie entraîne le rejet de la demande de suspension.

Quant au caractère sérieux des moyens

B.5. Le moyen sérieux ne se confond pas avec le moyen fondé.

Pour qu'un moyen soit considéré comme sérieux au sens de l'article 20, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, il ne suffit pas qu'il ne soit pas manifestement non fondé au sens de l'article 72, mais il faut aussi qu'il revête une apparence de fondement au terme d'un premier examen des éléments dont la Cour dispose à ce stade de la procédure.

B.6. Selon les parties requérantes, la disposition attaquée n'est pas compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec les articles 5, paragraphe 4, et 13 de la Convention européenne des droits de l'homme. Elles font valoir que l'exclusion de leur droit d'être entendues en personne par la chambre de protection sociale est incompatible avec les normes de référence citées, parce que cette exclusion empêche le juge de s'assurer personnellement de la situation dans laquelle la personne internée se trouve.

B.7.1. En vertu de l'article 5, paragraphe 4, de la Convention européenne des droits de l'homme, toute personne qui est privée de sa liberté par arrestation ou détention a le droit d'introduire un recours devant un tribunal, afin qu'il statue à bref délai sur la légalité de sa détention et qu'il ordonne sa libération si la détention est illégale. L'article 13 de la même Convention garantit le droit à un recours effectif devant une instance nationale à toute personne dont les droits et libertés mentionnés dans cette Convention ont été violés. L'article 5, paragraphe 4, de la Convention européenne des droits de l'homme constitue une *lex specialis* par rapport aux exigences plus générales de l'article 13 de cette Convention (CEDH, grande chambre, 19 février 2009, *A. et autres c. Royaume-Uni*, § 202; 10 janvier 2013, *Dufoort c. Belgique*, § 92; 6 septembre 2016, *W.D. c. Belgique*, § 144).

B.7.2. En cas de détention pour maladie mentale, des garanties spéciales de procédure peuvent s'imposer pour protéger ceux qui, en raison de leurs troubles mentaux, ne sont pas entièrement capables d'agir pour leur propre compte (CEDH, 24 octobre 1979, *Winterwerp c. Pays-Bas*, § 60; 17 janvier 2012, *Stanev c. Bulgarie*, § 170; 10 janvier 2013, *Dufoort c. Belgique*, § 99). Certes, les instances judiciaires relevant de l'article 5, paragraphe 4, ne doivent pas toujours s'accompagner de garanties identiques à celles que l'article 6, paragraphe 1, prescrit pour les litiges civils ou pénaux. Encore faut-il que l'intéressé ait accès à un tribunal et l'occasion d'être entendu lui-même ou, au besoin, moyennant une certaine forme de représentation (CEDH, 17 janvier 2012, *Stanev c. Bulgarie*, § 171; 12 mai 1992, *Megyeri c. Allemagne*, § 22). Les mesures de protection doivent refléter au mieux les préoccupations de la personne en question, lorsque celle-ci est en état de manifester sa volonté. La participation des personnes vulnérables au processus de décision qui les concerne doit être garantie, compte tenu du degré d'autonomie des intéressés (CEDH, 19 février 2013, *B. c. Roumanie*, § § 96-97 et § § 116-117). Le fait de ne pas s'enquérir de l'opinion de la personne en question peut conduire à une situation d'abus dans laquelle les personnes vulnérables sont privées de la possibilité d'exercer leurs droits.

B.7.3. Il résulte de la jurisprudence précitée de la Cour européenne des droits de l'homme que le malade mental doit en premier lieu être entendu en personne s'il est en état de manifester sa volonté et qu'il peut, si nécessaire, se faire assister ou représenter par un avocat. L'hypothèse de départ du législateur a d'ailleurs toujours été que la personne internée peut assister aux audiences de la chambre de protection sociale (voir *Doc. parl.*, Chambre, 2018-2019, DOC 54-3515/001, p. 266). Il ressort dès lors de l'article 81 de la loi du 5 mai 2014 « relative à l'internement » que la comparution personnelle de la personne internée est la règle et que la représentation par un avocat est l'exception.

Par son arrêt n^o 154/2008 du 6 novembre 2008, la Cour a jugé qu'une obligation de comparution personnelle d'une personne internée à l'audience à laquelle il est statué sur sa privation de liberté ou sur une modalité de celle-ci n'est pas contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 5, paragraphe 4, de la Convention européenne des droits de l'homme, parce que le mode spécifique de détention qu'est l'internement exige précisément que le juge puisse s'assurer personnellement de l'état dans lequel l'interné se trouve au moment où le juge doit décider de l'internement, du maintien ou des modalités de celui-ci.

B.7.4. Il n'en reste pas moins que l'article 5, paragraphe 4, de la Convention, qui consacre également le « droit à un tribunal », ne saurait être lu comme énonçant un droit absolu qui serait incompatible avec toute restriction procédurale (CEDH, 9 janvier 2003, *Shishkov c. Bulgarie*, § 85).

Néanmoins, l'objectif qui sous-tend l'article 5, c'est-à-dire la protection de la liberté et de la sûreté de l'individu, ainsi que l'importance des garanties qui s'y attachent, notamment le droit mentionné au paragraphe 4, pour la protection de la vie et de l'intégrité physique de l'individu (CEDH, 25 mai 1998, *Kurt c. Turquie*, § 123), exigent que les restrictions d'ordre procédural au droit qu'a une personne privée de liberté de contester devant un tribunal la légalité de son maintien en détention fassent l'objet d'un contrôle particulièrement strict (CEDH, 9 janvier 2003, *Shishkov c. Bulgarie*, § 85). Les maladies mentales peuvent amener à restreindre ou à modifier ce droit dans ses conditions d'exercice, mais elles ne sauraient justifier une atteinte à son essence même (CEDH, 24 octobre 1979, *Winterwerp c. Pays-Bas*, § 60). Les réalités concrètes et les circonstances spécifiques qui sont propres à la situation de la personne détenue ou internée doivent être prises en compte (CEDH, 9 janvier 2003, *Shishkov c. Bulgarie*, § 85; 5 février 2002, *čonka c. Belgique*, § § 53-55).

B.8.1. La disposition attaquée vise, dans le contexte d'une pandémie virale, à protéger la santé publique en limitant au maximum les contacts physiques entre personnes. Cet objectif est légitime.

B.8.2. Toutefois, la suspension du droit de la personne internée à être entendue en personne semble aller au-delà de ce qui est strictement nécessaire au regard de cet objectif. Il n'est pas démontré en l'espèce pourquoi cet objectif ne pourrait pas être atteint à l'aide de mesures moins restrictives permettant quand même à la chambre de protection sociale de s'assurer de la situation actuelle de la personne internée, comme une comparution par vidéoconférence, une comparution dans une salle d'audience suffisamment spacieuse et bien ventilée, ou une audience de la chambre de protection sociale dans l'institution où séjourne la personne internée.

B.8.3. Le constat que la disposition attaquée n'a été introduite que par la loi du 20 décembre 2020, alors que la pandémie de COVID-19 sévit déjà depuis mars 2020, ainsi que le fait que la loi du 20 décembre 2020 prévoit malgré tout la possibilité pour la victime d'être entendue en personne aux audiences de la chambre de protection sociale font apparaître que des mesures moins radicales sont concrètement possibles. On n'aperçoit pas la raison pour laquelle, afin de protéger la santé publique, une interdiction temporaire d'être entendu en personne aux audiences de la chambre de protection sociale est requise pour la personne internée, mais pas pour la victime.

B.8.4. La possibilité pour la chambre de protection sociale d'autoriser quand même, par décision motivée, la personne internée à être entendue en personne ne semble pas conduire à une autre conclusion. En premier lieu, la personne internée n'a nullement la garantie que la chambre de protection sociale l'autorisera dans les faits à être entendue en personne. En outre, la décision relative à l'audition en personne n'est susceptible d'aucun recours. La circonstance que la décision sur la mesure sollicitée ou imposée peut faire l'objet d'un pourvoi en cassation ne conduit pas à une autre conclusion, dès lors que la chambre de protection sociale juge souverainement de la situation personnelle de l'interné et que la cassation n'est possible qu'en cas de critique de légalité, la chambre de protection sociale devant en outre prendre une nouvelle décision en cas de cassation. De plus, la formulation générale de l'exclusion d'une voie de recours contre la décision relative à l'audition en personne semble sous-entendre que le refus de cette audition ne saurait être attaqué d'aucune manière, et donc pas davantage au moyen d'un pourvoi en cassation.

B.8.5. Si l'objectif légitime consistant à protéger la santé publique en limitant au maximum les contacts physiques entre personnes peut justifier un aménagement de la procédure devant la chambre de protection sociale, il ne pourrait justifier raisonnablement que des personnes vulnérables soient privées, même temporairement, de la possibilité d'être entendues en personne aux audiences de la chambre de protection sociale, alors que cette chambre doit pouvoir apprécier correctement l'état mental ou psychique dans lequel se trouvent ces personnes afin d'éviter qu'elles soient privées de liberté plus longtemps que nécessaire. La mesure en cause est disproportionnée à l'objectif poursuivi.

B.9. Dans le cadre limité de l'examen auquel la Cour a pu procéder lors du traitement de la demande de suspension, le moyen doit être considéré comme sérieux au sens de l'article 20, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989.

Quant au risque de préjudice grave difficilement réparable

B.10. Une suspension par la Cour doit permettre d'éviter qu'un préjudice grave résulte pour les parties requérantes de l'application immédiate de la norme attaquée, préjudice qui ne pourrait être réparé ou qui pourrait difficilement être réparé en cas d'annulation éventuelle.

B.11. Alors qu'une privation de liberté a de graves effets pour toute personne, c'est encore plus vrai lorsqu'elle touche des personnes vulnérables, comme c'est le cas dans la présente affaire. L'impossibilité, même temporaire, pour les personnes internées d'être entendues en personne aux audiences de la chambre de protection sociale, alors que cela est crucial pour que le juge puisse apprécier correctement leur situation personnelle et leur état mental ou psychique, peut conduire à un allongement inutile de leur internement ou à un refus inutile d'une mesure sollicitée. Il ne peut être remédié rétroactivement à une privation injuste de liberté, de sorte que celle-ci est de nature à causer un préjudice irréparable. La circonstance qu'un pourvoi en cassation peut être formé contre les décisions de la chambre de protection sociale ne conduit pas à une autre conclusion.

Par ces motifs,

la Cour

suspend l'article 46 de la loi du 20 décembre 2020 « portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 ».

Ainsi rendu en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 25 février 2021.

Le greffier,

F. Meersschaut

Le président,

L. Lavrysen

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2021/200885]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 32/2021 vom 25. Februar 2021

Geschäftsverzeichnisnummer 7501

In Sachen: Klage auf einstweilige Aufhebung von Artikel 46 des Gesetzes vom 20. Dezember 2020 « zur Festlegung verschiedener zeitweiliger und struktureller Bestimmungen im Bereich der Justiz im Rahmen der Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 », erhoben von R.M. und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten L. Lavrysen und F. Daoût, und den Richtern J.-P. Moerman, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet, J. Moerman, M. Pâques, Y. Kherbache und D. Pieters, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaut, unter dem Vorsitz des Präsidenten L. Lavrysen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 22. Januar 2021 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. Januar 2021 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf einstweilige Aufhebung von Artikel 46 des Gesetzes vom 20. Dezember 2020 « zur Festlegung verschiedener zeitweiliger und struktureller Bestimmungen im Bereich der Justiz im Rahmen der Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 » (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. Dezember 2020): R.M., B.G., F.G., S.U., G.O. und K. V.C., unterstützt und vertreten durch RA P. Verpoorten, in Antwerpen zugelassen.

Mit derselben Klageschrift beantragen die klagenden Parteien ebenfalls die Nichtigerklärung derselben Gesetzesbestimmung.

(...)

II. *Rechtliche Würdigung*

(...)

In Bezug auf die angefochtene Bestimmung

B.1.1. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigerklärung und einstweilige Aufhebung von Artikel 46 des Gesetzes vom 20. Dezember 2020 « zur Festlegung verschiedener zeitweiliger und struktureller Bestimmungen im Bereich der Justiz im Rahmen der Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 » (nachstehend: Gesetz vom 20. Dezember 2020), der bestimmt:

« Dans les cas visés aux articles 30, 46, 54, 58, § 4, 64 et 68 de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, la chambre de protection sociale entend jusqu'au 31 mars 2021, uniquement l'avocat de la personne internée et le ministère public, sauf décision contraire motivée. Cette décision ne peut faire l'objet d'aucune voie de recours. Le directeur ou le responsable des soins donne un avis écrit et explique, le cas échéant, également par écrit les conditions qu'il a formulées dans son avis dans l'intérêt de la victime. Le cas échéant, la chambre de protection sociale peut décider d'entendre l'avocat de la victime, ou la victime elle-même ».

B.1.2. Die angefochtene Bestimmung bezieht sich auf die Entscheidungen, die im Rahmen der ersten Sitzung nach der Anordnung der Internierung durch Urteil oder Entscheid (Artikel 30 des Gesetzes vom 5. Mai 2014), der Sitzung zu einer Abänderung der Entscheidung über eine Vollstreckungsmodalität (Artikel 46), der Sitzung zu einem Antrag auf Überführung des Internierten, Ausgangserlaubnis, Urlaub, Haftlockerung, elektronische Überwachung, probeweise Freilassung und vorzeitige Freilassung im Hinblick auf das Entfernen aus dem Staatsgebiet oder die Übergabe (Artikel 54), der Sitzung zu einem Antrag auf Aussetzung einer der auferlegten Bedingungen (Artikel 58 § 4), der Sitzung zu einem Widerruf, einer Aussetzung oder einer Revision der Vollstreckungsmodalitäten (Artikel 64) und der Sitzung betreffend die endgültige Freilassung (Artikel 68) getroffen werden müssen.

B.1.3. Die angefochtene Bestimmung gilt ab dem 24. Dezember 2020 bis grundsätzlich zum 31. März 2021. Der - von den klagenden Parteien nicht angefochtene - Artikel 81 des Gesetzes vom 20. Dezember 2020 ermächtigt den König jedoch, das Datum des 31. März 2021 durch einen im Ministerrat beratenen Erlass anzupassen, um die Dauer der im Kampf gegen die COVID-19-Pandemie ergriffenen Maßnahmen zu berücksichtigen.

B.2.1. Nach der Begründung hat die angefochtene Bestimmung zum Ziel, « Kontakte zwischen Menschen so weit wie möglich zu vermeiden und die Zahl der Überführungen von Internierten zu beschränken » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2020-2021, DOC 55-1668/001, S. 24). Sie bewegt sich daher im Rahmen der allgemeinen Zielsetzung des Gesetzes vom 20. Dezember 2020, wonach « physische Kontakte und Begegnungen zwischen Menschen vermieden werden [müssen], wenn sie nicht absolut notwendig sind » (ebenda, S. 4).

B.2.2. Während der Besprechung des Gesetzentwurfs in der zuständigen Kammerkommission wurde die Vereinbarkeit der vorübergehenden Aussetzung der persönlichen Anwesenheit der Verurteilten und der Internierten bei den Sitzungen des Strafvollstreckungsgerichts beziehungsweise der Kammer zum Schutz der Gesellschaft mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention in Abrede gestellt (*Parl. Dok.*, Kammer, 2020-2021, DOC 55-1668/007, S. 9). Es wurde angemerkt, dass « die Logik in diesem Fall eine umgekehrte sein [müsste]: die Person muss anwesend sein, es sei denn, dies wird als unmöglich oder nicht wünschenswert angesehen » (ebenda, S. 29).

Im Anschluss an diese Kritik wurden verschiedene Abänderungsanträge mit dem Ziel eingereicht, die vorübergehende Aussetzung der persönlichen Anwesenheit der Verurteilten und der Internierten bei den Sitzungen des Strafvollstreckungsgerichts beziehungsweise der Kammer zum Schutz der Gesellschaft zu streichen (Abänderungsanträge Nrn. 16 bis 19, *Parl. Dok.*, Kammer, 2020-2021, DOC 55-1668/002, SS. 25-28). Diese Abänderungsanträge wurden allerdings nicht angenommen (*Parl. Dok.*, Kammer, 2020-2021, DOC 55-1668/007, SS. 31-32).

B.2.3. Zu Beginn sah der Gesetzentwurf sowohl in Bezug auf die Verurteilten und die Internierten als auch das Opfer die Aussetzung der Anwesenheit bei den Sitzungen des Strafvollstreckungsgerichts beziehungsweise der Kammer zum Schutz der Gesellschaft vor. Infolge der Abänderungsanträge Nrn. 24 bis 27 (*Parl. Dok.*, Kammer, 2020-2021, DOC 55-1668/002, SS. 33-36) überlässt die angefochtene Bestimmung der Kammer zum Schutz der Gesellschaft die Entscheidung, ob sie « den Rechtsanwalt des Opfers oder das Opfer selbst » anhört.

In Bezug auf das Interesse der klagenden Parteien

B.3.1. Die Verfassung und das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof erfordern, dass jede natürliche oder juristische Person, die eine Nichtigkeitsklage erhebt, ein Interesse nachweist. Das erforderliche Interesse liegt nur bei jenen Personen vor, deren Situation durch die angefochtene Rechtsnorm unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden könnte.

B.3.2. Der Habeas-Corpus-Grundsatz ist unter allen Umständen ein derart wesentlicher Aspekt der Freiheit des Bürgers, dass jede natürliche Person, die sich auf dem belgischen Staatsgebiet befindet, ein ständiges Interesse daran hat, dass die Regeln über die Freiheitsentziehung im Rahmen einer Internierung und die Überantwortung an die Kammer zum Schutz der Gesellschaft die individuelle Freiheit garantieren.

Im Gegensatz zum Vorbringen des Ministerrats führt der Umstand, dass die angefochtene Bestimmung die Möglichkeiten, jemanden festzunehmen und/oder seiner Freiheit zu berauben, auf keinerlei Weise abändert oder erweitert, zu keinem anderen Ergebnis. Die Unmöglichkeit, sei es auch nur die nur vorübergehende Unmöglichkeit, für Internierte, bei den Sitzungen der Kammer zum Schutz der Gesellschaft persönlich angehört zu werden, obwohl dies für die Urteilsbildung des Richters in Bezug auf ihren persönlichen, mentalen oder psychischen Zustand von entscheidender Bedeutung ist, kann eine unnötige Verlängerung ihrer Internierung oder die unnötige Ablehnung einer beantragten Maßnahme mit Auswirkungen auf ihre Freiheitsentziehung zur Folge haben.

B.3.3. Aus der beschränkten Prüfung der Zulässigkeit der Nichtigkeitsklage, die der Gerichtshof im Rahmen der Klage auf einstweilige Aufhebung hat durchführen können, geht nicht hervor, dass die Nichtigkeitsklage - und somit die Klage auf einstweilige Aufhebung - als unzulässig zu betrachten ist.

Die Einrede wird abgewiesen.

In Bezug auf die Voraussetzungen für die einstweilige Aufhebung

B.4. Laut Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof sind zwei Grundbedingungen zu erfüllen, damit auf einstweilige Aufhebung erkannt werden kann:

- Die vorgebrachten Klagegründe müssen ernsthaft sein.
- Die unmittelbare Durchführung der angefochtenen Maßnahme muss die Gefahr eines schwer wiedergutzumachenden ernsthaften Nachteils in sich bergen.

Da die beiden Bedingungen kumulativ sind, führt die Feststellung der Nichterfüllung einer dieser Bedingungen zur Zurückweisung der Klage auf einstweilige Aufhebung.

In Bezug auf die Ernsthaftigkeit der Klagegründe

B.5. Der ernsthafte Klagegrund ist nicht mit dem begründeten Klagegrund zu verwechseln.

Damit ein Klagegrund als ernsthaft im Sinne von Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof betrachtet werden kann, genügt es nicht, wenn er offensichtlich nicht unbegründet im Sinne von Artikel 72 ist; vielmehr muss er auch nach einer ersten Prüfung der Angaben, über die der Gerichtshof in diesem Stand des Verfahrens verfügt, begründet erscheinen.

B.6. Nach Ansicht der klagenden Parteien ist die angefochtene Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 5 Absatz 4 und 13 der Europäischen Menschenrechtskonvention unvereinbar. Sie machen geltend, dass der Ausschluss ihres Rechts auf persönliche Anhörung vor der Kammer zum Schutz der Gesellschaft mit den angeführten Referenznormen unvereinbar sei, weil dieser Ausschuss den Richter daran hindere, sich ein eigenes Bild von dem Zustand, in dem sich der Internierte befinde, zu machen.

B.7.1. Aufgrund von Artikel 5 Absatz 4 der Europäischen Menschenrechtskonvention hat jeder, der seiner Freiheit durch Festnahme oder Haft beraubt ist, das Recht, ein Verfahren zu beantragen, in dem von einem Gericht unverzüglich über die Rechtmäßigkeit der Haft entschieden wird und im Falle der Widerrechtlichkeit seine Entlassung angeordnet wird. Artikel 13 derselben Konvention gewährleistet für Personen, deren Rechte und Freiheiten im Sinne dieser Konvention verletzt wurden, ein Recht auf eine wirksame Beschwerde bei einer nationalen Instanz. Artikel 5 Absatz 4 der Europäischen Menschenrechtskonvention ist eine *lex specialis* gegenüber den allgemeineren Anforderungen von Artikel 13 dieser Konvention (EuGHMR, Große Kammer, 19. Februar 2009, *A. und andere gegen. Vereinigtes Königreich*, § 202; 10. Januar 2013, *Dufoort gegen Belgien*, § 92; 6. September 2016, *W.D. gegen Belgien*, § 144).

B.7.2. Bei einer Freiheitsentziehung aufgrund einer Geisteskrankheit können besondere Verfahrensgarantien zum Schutz der Interessen der Personen, die wegen ihrer Geisteskrankheit nicht vollständig in der Lage sind, ihre eigenen Interessen zu vertreten, erforderlich sein (EuGHMR, 24. Oktober 1979, *Winterwerp gegen Niederlande*, § 60; 17. Januar 2012, *Stanev gegen Bulgarien*, § 170; 10. Januar 2013, *Dufoort gegen Belgien*, § 99). Auch wenn im Rahmen der von Artikel 5 Absatz 4 erfassten Gerichtsverfahren nicht immer die gleichen Garantien vorgesehen sein müssen wie die, die nach Artikel 6 Absatz 1 bei zivil- oder strafrechtlichen Verfahren erforderlich sind, ist es trotzdem von grundlegender Bedeutung, dass die betroffene Person Zugang zu einem Richter und die Möglichkeit der Anhörung hat, sei es persönlich oder sei es, soweit erforderlich, mittels einer Form der Vertretung (EuGHMR, 17. Januar 2012, *Stanev gegen Bulgarien*, § 171; 12. Mai 1992, *Megyeri gegen Deutschland*, § 22). Schützende Maßnahmen müssen so weit wie möglich den Wünschen der betreffenden Person entsprechen, wenn diese in der Lage ist, ihren Willen kundzutun. Die Beteiligung von schutzbedürftigen Personen an einem sie betreffenden Entscheidungsprozess muss unter Berücksichtigung des Grades der Autonomie der betreffenden Personen gewährleistet werden (EuGHMR, 19. Februar 2013, *B. gegen Rumänien*, § § 96-97 und § § 116-117). Wenn die betreffende Person nicht nach ihrer Meinung gefragt wird, kann eine Missbrauchssituation entstehen, bei der schutzbedürftigen Personen die Möglichkeit vorenthalten wird, ihre Rechte auszuüben.

B.7.3. Aus der vorerwähnten Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte ergibt sich, dass die geisteskranken Person in erster Linie persönlich anzuhören ist, wenn sie in der Lage ist, ihren Willen kundzutun, und dass sie sich, falls erforderlich, von einem Rechtsanwalt bestehen oder vertreten lassen kann. Der Ausgangspunkt des Gesetzgebers war im Übrigen immer der, dass der Internierte bei den Sitzungen der Kammer zum Schutz der Gesellschaft anwesend sein kann (siehe *Parl. Dok.*, Kammer, 2018-2019, DOC 54-3515/001, S. 266). Aus Artikel 81 des Gesetzes vom 5. Mai 2014 « über die Internierung » geht daher auch hervor, dass das persönliche Erscheinen des Internierten die Regel ist und die Vertretung durch einen Rechtsanwalt die Ausnahme.

In seinem Entscheid Nr. 154/2008 vom 6. November 2008 hat der Gerichtshof entschieden, dass eine Verpflichtung zum persönlichen Erscheinen des Internierten in der Sitzung, in der über seine Freiheitsentziehung oder eine Modalität der Freiheitsentziehung entschieden wird, nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 5 Absatz 4 der Europäischen Menschenrechtskonvention verstößt, weil die spezifische Art der Inhaftierung, die die Internierung darstellt, es gerade erfordert, dass der Richter sich persönlich des Zustandes des Internierten zu dem Zeitpunkt vergewissern kann, in dem der Richter über die Internierung und deren Fortsetzung oder Modalitäten zu entscheiden hat.

B.7.4. Die vorstehenden Ausführungen führen nicht dazu, dass Artikel 5 Absatz 4 der Konvention, der auch ein « Recht auf einen Richter » garantiert, dahin ausgelegt werden kann, dass er ein absolutes Recht vorsieht, das keine Verfahrenseinschränkungen zulässt (EuGHMR, 9. Januar 2003, *Shishkov gegen Bulgarien*, § 85).

Das dem Artikel 5 zugrunde liegende Ziel des Schutzes der Freiheit und der Sicherheit von Personen und die Bedeutung der darin vorgesehenen Garantien, einschließlich des in Absatz 4 vorgesehenen Rechts, bezüglich des Schutzes des Lebens und der körperlichen Unversehrtheit von Personen (EuGHMR, 25. Mai 1998, *Kurt gegen Türkei*, § 123) machen es gleichwohl erforderlich, dass Verfahrenseinschränkungen in Bezug auf das Recht einer Person, die ihrer Freiheit beraubt ist, die Rechtmäßigkeit seiner dauerhaften Freiheitsentziehung vor einem Richter anzufechten, einer besonders strengen Prüfung unterworfen werden (EuGHMR, 9. Januar 2003, *Shishkov gegen Bulgarien*, § 85). Im Verhältnis zu Geisteskranken kann es zu einer Einschränkung oder Abänderung der Weise der Ausübung eines Rechts kommen, jedoch rechtfertigt ihre Person keinen Eingriff in den Kern dieses Rechts (EuGHMR, 24. Oktober 1979, *Winterwerp gegen Niederlande*, § 60). Es müssen die praktische Realität und die spezifischen Umstände der Lage des Inhaftierten beziehungsweise des Internierten berücksichtigt werden (EuGHMR, 9. Januar 2003, *Shishkov gegen Bulgarien*, § 85; 5. Februar 2002, *čonka gegen Belgien*, § § 53-55).

B.8.1. Durch die angefochtene Bestimmung soll die öffentliche Gesundheit im Kontext einer viralen Pandemie geschützt werden, indem physische Kontakte zwischen Menschen so weit wie möglich reduziert werden. Dieses Ziel ist legitim.

B.8.2. Die Aussetzung des Rechts des Internierten auf persönliche Anhörung scheint jedoch über das hinaus zu gehen, was im Lichte dieses Ziels absolut notwendig ist. *Vorliegend* wird nicht nachgewiesen, weshalb dieses Ziel nicht anhand weniger einschränkender Maßnahmen erreicht werden kann, die es der Kammer zum Schutz der Gesellschaft erlauben, sich des aktuellen Zustandes des Internierten zu vergewissern, etwa durch Erscheinen über Videokonferenz, Erscheinen in einem ausreichend großen, gut belüfteten Sitzungssaal oder Abhalten einer Sitzung der Kammer zum Schutz der Gesellschaft in der Einrichtung, in der sich der Internierte aufhält.

B.8.3. Dass weniger einschneidende Maßnahmen in der Praxis möglich sind, ergibt sich aus der Feststellung, dass die angefochtene Bestimmung erst durch Gesetz vom 20. Dezember 2020 eingeführt wurde, während die COVID-19-Pandemie bereits seit März 2020 wütet, sowie aus dem Umstand, dass das Gesetz vom 20. Dezember 2020 die Möglichkeit der persönlichen Anhörung bei den Sitzungen der Kammer zum Schutz der Gesellschaft für das Opfer vorsieht. Es ist nicht ersichtlich, weshalb zum Schutz der öffentlichen Gesundheit ein vorübergehendes Verbot der persönlichen Anhörung bei den Sitzungen der Kammer zum Schutz der Gesellschaft zwar in Bezug auf Internierte, jedoch nicht in Bezug auf das Opfer notwendig sein soll.

B.8.4. Die Möglichkeit der Kammer zum Schutz der Gesellschaft, es dem Internierten durch eine mit Gründen versehene Entscheidung doch noch zu ermöglichen, persönlich angehört zu werden, scheint zu keinem anderen Ergebnis zu führen. Vorerst kann sich der Internierte überhaupt nicht sicher sein, dass die Kammer zum Schutz der Gesellschaft es ihm tatsächlich ermöglichen wird, persönlich angehört zu werden. Außerdem kann gegen diese Entscheidung kein Rechtsmittel eingelegt werden. Der Umstand, dass gegen die Entscheidung über die beantragte oder auferlegte Maßnahme Kassationsbeschwerde eingelegt werden kann, ändert daran nichts, da die Kammer zum Schutz der Gesellschaft auf unanfechtbare Weise über den persönlichen Zustand des Internierten urteilt und die

Kassationsbeschwerde nur auf einen Rechtsverstoß gestützt werden kann, wobei die Kammer zum Schutz der Gesellschaft außerdem im Falle der Kassation eine neue Entscheidung erlassen muss. Außerdem scheint die allgemeine Weise der Formulierung des Ausschlusses eines Rechtsmittels gegen die Entscheidung über die persönliche Anhörung zu implizieren, dass deren Verweigerung auf keinerlei Weise und deshalb auch nicht mit der Kassationsbeschwerde angefochten werden kann.

B.8.5. Obwohl das legitime Ziel, das darin besteht, die öffentliche Gesundheit zu schützen, indem physische Kontakte zwischen Menschen so weit wie möglich reduziert werden, eine Anpassung des Verfahrens vor der Kammer zum Schutz der Gesellschaft rechtfertigen kann, erscheint es nicht sachlich rechtfertigen zu können, dass schutzbedürftigen Personen, auch nur vorübergehend, die Möglichkeit vorenthalten wird, bei den Sitzungen der Kammer zum Schutz der Gesellschaft persönlich angehört zu werden, während diese Kammer den mentalen oder psychischen Zustand dieser Personen richtig beurteilen können muss, um zu vermeiden, dass sie ihrer Freiheit länger als notwendig beraubt werden. Die in Frage stehende Maßnahme ist vor dem Hintergrund des verfolgten Ziels unverhältnismäßig.

B.9. Im Rahmen der begrenzten Prüfung, die der Gerichtshof bei der Behandlung der Klage auf einstweilige Aufhebung vornehmen konnte, ist der Klagegrund als ernsthaft im Sinne von Artikel 20 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 zu betrachten.

In Bezug auf die Gefahr eines schwer wiedergutzumachenden ernsthaften Nachteils

B.10. Eine einstweilige Aufhebung durch den Gerichtshof muss verhindern können, dass den klagenden Parteien durch die sofortige Anwendung der angefochtenen Norm ein ernsthafter Nachteil entstehen würde, der bei einer etwaigen Nichtigerklärung nicht oder nur schwer wiedergutzumachen wäre.

B.11. Während eine Freiheitsentziehung für jede Person mit schwerwiegenden Folgen verbunden ist, gilt dies umso mehr, wenn sich die Freiheitsentziehung wie vorliegend auf schutzbedürftige Personen bezieht. Die Unmöglichkeit, sei es auch nur die vorübergehende Unmöglichkeit, für Internierte, bei den Sitzungen der Kammer zum Schutz der Gesellschaft persönlich angehört zu werden, obwohl dies für die Urteilsbildung des Richters in Bezug auf ihren persönlichen, mentalen oder psychischen Zustand von entscheidender Bedeutung ist, kann eine unnötige Verlängerung ihrer Internierung oder die unnötige Ablehnung einer beantragten Maßnahme zur Folge haben. Bei einer unrechtmäßigen Freiheitsentziehung kann nicht mit rückwirkender Kraft Abhilfe geschaffen werden, sodass diese einen nicht wiedergutzumachenden Nachteil zur Folge haben kann. Der Umstand, dass gegen die Entscheidungen der Kammer zum Schutz der Gesellschaft Kassationsbeschwerde eingelegt werden kann, führt zu keinem anderen Ergebnis.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

hebt Artikel 46 des Gesetzes vom 20. Dezember 2020 « zur Festlegung verschiedener zeitweiliger und struktureller Bestimmungen im Bereich der Justiz im Rahmen der Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus COVID-19 » einstweilig auf.

Erlassen in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 25. Februar 2021.

Der Kanzler

F. Meersschaet

Der Präsident

L. Lavrysen

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2021/40420]

19 JANVIER 2021. — Loi modifiant diverses lois sur la navigation relatives à l'application des dispositions légales dans le domaine de la navigation

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. L'article 3 de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime, modifiée par la loi du 24 avril 2014, est complété par deux alinéas rédigés comme suit:

“En combinaison avec les sanctions disciplinaires qui précèdent, le conseil d'enquête peut obliger la personne concernée à:

- 1° suivre des cours de recyclage ou de formation continue;
- 2° acquérir de l'expérience pratique à l'aide d'un simulateur;
- 3° passer un examen.

La Direction générale Navigation du Service public fédéral Mobilité et Transports fournit chaque année au Commissaire d'État une liste des cours de recyclage, des formations continues et des examens pour l'application de l'alinéa précédent.”.

Art. 3. Dans l'article 4 de la loi du 20 août 1981 portant approbation de la Convention internationale sur la sécurité des conteneurs, et des Annexes, faites à Genève le 2 décembre 1972, modifiée par la loi du 25 décembre 2016, les mots “Est punie d'une amende de 500 à 5 000 francs” sont remplacés par les mots “Est punie d'une amende administrative de 26 euros à 15 000 euros”.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2021/40420]

19 JANUARI 2021. — Wet tot wijziging van verscheidene scheepvaartwetten inzake het handhavingsbeleid in de scheepvaart

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 3 van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart, gewijzigd bij de wet van 24 april 2014, wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“In combinatie met voormelde tuchtstraffen kan de onderzoeksraad de betrokkene verplichten:

- 1° herhalings- of bijscholingslessen te volgen;
- 2° praktijkervaring op te doen met behulp van een simulator;
- 3° een examen af te leggen.

Het Directoraat-Generaal Scheepvaart van de Federale overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer bezorgt de Rijkscommissaris jaarlijks een lijst met herhalingslessen, bijscholingslessen en examens voor de toepassing van het vorige lid.”.

Art. 3. In artikel 4 van de wet van 20 augustus 1981 houdende goedkeuring van de Internationale Overeenkomst voor veilige containers, en van de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 2 december 1972, gewijzigd bij de wet van 25 december 2016, worden de woorden “Met een geldboete van 500 frank tot 5000 frank” vervangen door de woorden “met een administratieve geldboete van 26 euro tot 15 000 euro”.